

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1937-1938.	N° 14	ZITTINGSJAAR 1937-1938.	
N° 9 : PROJET DE LOI.	SÉANCE du 17 Novembre 1937	VERGADERING van 17 November 1937	WETSONTWERP : N° 9.

PROJET DE LOI

relatif aux pensions de retraite et de survie.

RAPPORTFAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES (1),
PAR M. HOEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission des Finances, saisie de ce projet de loi, a estimé qu'il s'agissait bien d'une régularisation.

Lors du dépôt du projet de loi du 29 juin 1937 il fut nettement déclaré que l'intention était de traiter les pensionnés sur le même pied que les agents en activité, à partir du 1^{er} avril 1937 et de renoncer à la récupération prévue par l'article 2, § 2 de la loi du 12 février 1937.

Tous les travaux parlementaires de même que les documents établissent cette intention.

Il importe, pour que le désir exprimé par le Gouvernement et la volonté exprimée par la Chambre soient effectifs que la récupération prévue à l'article 2, § 2 de la loi du 12 février 1937 ne soit pas opérée.

Le montant de la somme dont bénéficient les titulaires de pensions de retraite et de survie est de l'ordre de 9 millions.

Votre Commission, à l'unanimité, a voté ce projet dont elle sollicite l'adoption par le Parlement.

Le Rapporteur,

Jules HOEN.

Le Président,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

WETSONTWERP

betreffende de rust- en overlevingspensioenen.

VERSLAGNAMIENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN (1),
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER HOEN.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Uw Commissie voor de Financiën, waarbij dit wetsontwerp aanhangig gemaakt werd, was van oordeel dat hier wel een regularisatie bedoeld wordt.

Bij het indienen van het wetsontwerp van 29 Juni 1937, werd duidelijk gezegd dat het de bedoeling was de gepensioneerden op gelijken voet als het personeel in actieven dienst te behandelen, met ingang van 1 April 1937, en af te zien van de recuperatie, voorzien bij artikel 2, § 2, der wet van 12 Februari 1937.

Deze bedoeling blijkt uit al de parlementaire werkzaamheden alsmede uit de stukken.

Opdat het verlangen door de Regeering en de Kamer uitgedrukt werkelijkheid worde, mag de recuperatie, voorzien bij artikel 2, § 2, der wet van 12 Februari 1937 niet geschieden.

Het bedrag van de sommen die ten goede komen aan de gerechtigden op rust- en overlevingspensioenen, beloopt 9 miljoen.

Uw Commissie keurde het ontwerp eenparig goed en verzoekt de Kamer het, op haar beurt, aan te nemen.

De Verslaggever,

Jules HOEN.

De Voorzitter,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

(1) Composition de la Commission : Président : M. de Kerchove d'Exaerde; MM. Balthazar, Buset, Cnudde, Debunne, Hoen, Martel, Truffaut, Uytroever. — Allewaert, De Winde, Drion, Duchâteau, Philippart, Sap, Vandenberghe. — Janssen (C.), Leclercq. — Duysburgh, Wyns. — Elias. — Relecom.

(1) Samenstelling van de Commissie : Voorzitter : den heer de Kerchove d'Exaerde, de heeren Balthazar, Buset, Cnudde, Debunne, Hoen, Martel, Truffaut, Uytroever. — Allewaert, De Winde, Drion, Duchâteau, Philippart, Sap, Vandenberghe. — Janssen (C.), Leclercq. — Duysburgh, Wyns. — Elias. — Relecom.